



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕМАШИНЫ

**MF-A7021GR / MF-A7021RD**

**MF-A7021WH / MF-A7021xx**



ver.01

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

|        |       |                                     |
|--------|-------|-------------------------------------|
| стр.4  | ..... | ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ             |
| стр.6  | ..... | СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ       |
| стр.7  | ..... | ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ          |
| стр.8  | ..... | ВНЕШНИЙ ВИД И КОМПЛЕКТАЦИЯ          |
| стр.9  | ..... | ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ                   |
| стр.10 | ..... | ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ |
| стр.12 | ..... | ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ              |
| стр.16 | ..... | РЕЖИМЫ РАБОТЫ                       |
| стр.18 | ..... | УХОД ЗА ПРИБОРОМ                    |
| стр.20 | ..... | ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ                   |
| стр.22 | ..... | ПОЛНАЯ ОЧИСТКА СИСТЕМЫ              |
| стр.24 | ..... | УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК                |
| стр.26 | ..... | ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ        |
| стр.27 | ..... | СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ              |
| стр.28 | ..... | ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ         |

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования!**

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

Во избежание получения травм строго следите всем указаниям данного руководства.

Кофемашина является электрическим прибором. Необходимо соблюдать следующие требования по технике безопасности:

- Напряжение и частота электрической сети должны соответствовать характеристикам устройства.
- Никогда не прикасайтесь к прибору или к вилке прибора влажными руками.
- Убедитесь, что используемая розетка находится в свободном доступе в любое время, что позволит при необходимости обесточить прибор.
- Если вилка или сетевой шнур повреждены, они должны быть заменены специалистом сервисного центра во избежание опасности поражения электрическим током.
- В целях безопасности, разъем кабеля питания должен подключаться к двухполюсной розетке питания с заземляющим контактом. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления розетки.
- После того как Вы закончили пользоваться устройством, обесточьте его. Не вынимайте вилку из розетки питания, вытягивая ее за провод, всегда держитесь за вилку.

# МАУНФЕЛД

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

- Устройство должно стоять на ровной, устойчивой и сухой поверхности.
- Убедитесь в том, что устройство находится вдали от нагревательных элементов, не допускайте перегибания кабеля.
- Переносите устройство только двумя руками.
- Не пытайтесь переносить или разбирать устройство во время работы или помещать в него посторонние предметы.
- Не помещайте устройство или кабель в воду или другую жидкость.
- Если прибор неисправен, и меры, описанные в разделе «Устранение неисправностей», не помогли, не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Отключите его от сети электропитания и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Если во время использования устройства Вы почувствовали неприятный запах (запах дыма, горелого), немедленно выключите устройство, отсоедините вилку от розетки питания и обратитесь к официальному представителю.
- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Не кладите на кофемашину предметы, содержащие жидкости, легковоспламеняющиеся или агрессивные материалы, крупные предметы, которые могут помешать ее правильной работе.



**Внимание! Опасность получения ожогов!** Кофемашина производит горячую жидкость, и во время работы может образовываться горячий пар. Избегайте попадания брызг или горячего пара на кожу. Не прикасайтесь к горячим поверхностям во время работы прибора.

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор и его кабель в недоступном для детей месте.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов их досягаемости.



**Внимание!** Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

- Допускается использование этого устройства лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром, и им были разъяснены способы безопасного обращения с устройством и опасности с ним связанные.

## ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.



Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.

---

**Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.**

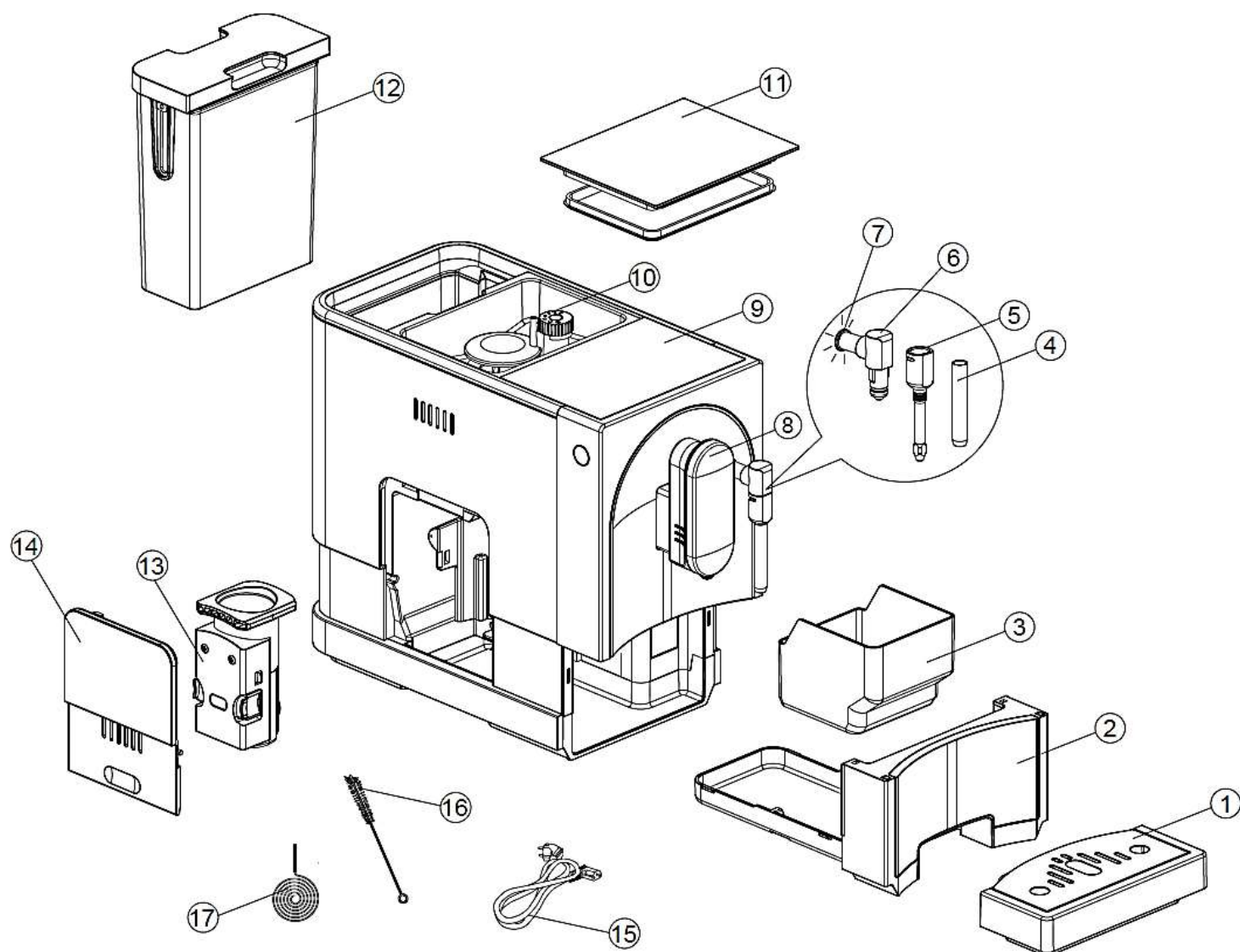
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| МОДЕЛЬ                                           | MF-A7021GR / MF-A7021RD<br>MF-A7021WH / MF-A7021xx |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| МОЩНОСТЬ                                         | 1235-1470 Вт                                       |
| НАПРЯЖЕНИЕ                                       | 220-240 В, 50 Гц                                   |
| ТИП                                              | Автоматическая кофемашина                          |
| УПРАВЛЕНИЕ                                       | Сенсорное                                          |
| ЕМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ                      | 1,1 л                                              |
| ЕМКОСТЬ ОТСЕКА ДЛЯ ЗЕРЕН                         | 160 г                                              |
| ДАВЛЕНИЕ                                         | 19 бар                                             |
| ДЛИНА ШНУРА                                      | 1 м                                                |
| КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ<br>ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ | I                                                  |
| ВСТРОЕННАЯ КОФЕМОЛКА                             | Есть<br>5 степеней помола                          |
| КАПУЧИНАТОР                                      | Есть                                               |
| ИСПОЛЬЗУЕМЫЙ КОФЕ                                | Зерновой                                           |
| СЪЕМНЫЙ ЛОТОК ДЛЯ СБОРА<br>КАПЕЛЬ                | Есть                                               |
| РАЗМЕР УСТРОЙСТВА                                | 184x314x410 мм                                     |
| ВЕС НЕТТО / ВЕС БРУТТО                           | 8,28 кг / 9,72 кг                                  |

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## КОМПЛЕКТАЦИЯ И АКСЕССУАРЫ

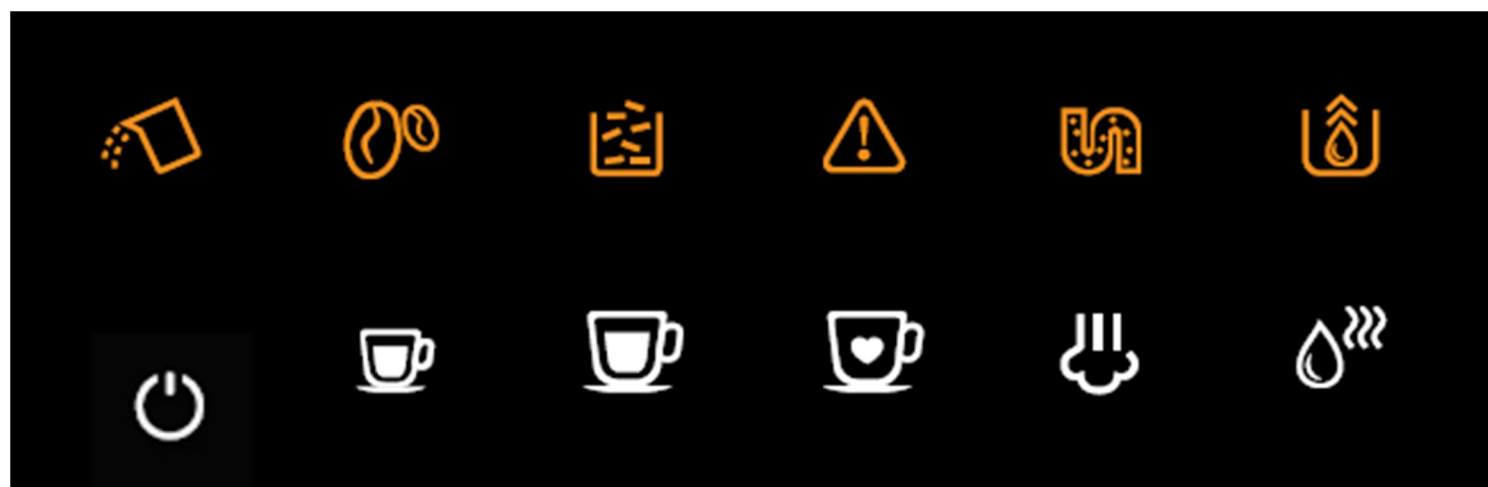


- 1. Внешний лоток для капель
- 2. Внутренний лоток для капель
- 3. Контейнер для отходов
- 4. Металлическая трубка
- 5. Паровое сопло
- 6. Крышка сопла
- 7. Световой индикатор подачи пара
- 8. Кран для подачи кофе
- 9. Панель управления

- 10. Контейнер для кофейных зерен
- 11. Крышка контейнера
- 12. Резервуар для воды
- 13. Заварочный блок
- 14. Боковая крышка
- 15. Силовой кабель
- 16. Щетка для чистки
- 17. Игла для чистки

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Включение/  
Выключение прибора



Приготовление кофе:  
эспрессо



Приготовление кофе:  
лунго



Приготовление кофе:  
«любимая настройка»



Кнопка подачи пара



Кнопка подачи  
горячей воды



Индикатор низкого  
уровня воды



Индикатор малого  
количества кофейных  
зерен



*Горит постоянно* –  
индикатор заполнения  
контейнера для отходов



*Мигает* – Лоток или  
контейнер для отходов  
не установлены



*Горит постоянно* –  
заварочный блок  
установлен неверно



*Мигает* – боковая  
крышка  
не закрыта



*Горит постоянно* –  
необходимо выполнить  
очистку от накипи



*Мигает* – выполняется  
очистка от накипи



Выполняется полная  
очистка системы

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Перед началом использования кофемашины распакуйте прибор и снимите упаковочную пленку и иные материалы со всех компонентов.

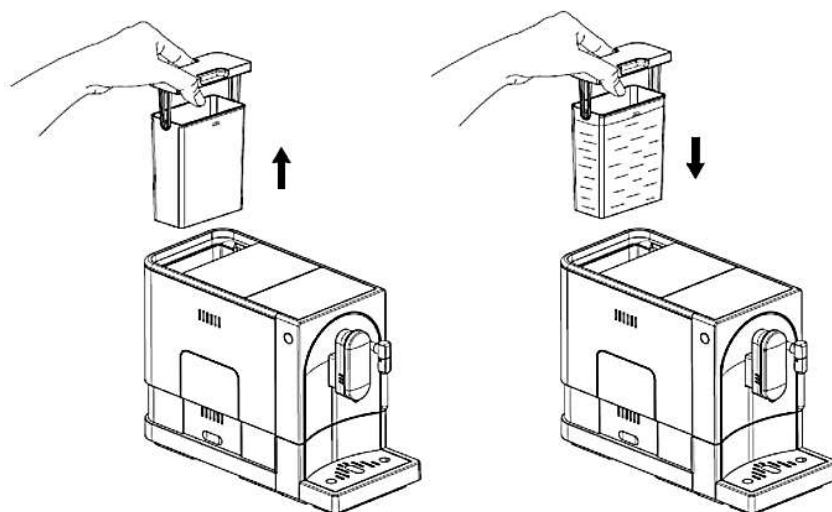
- Установите прибор на ровную устойчивую поверхность рядом с розеткой электропитания.
- Вставьте лоток для сбора капель в кофемашину.
- Налейте воду в резервуар.
- Наполните кофейными зернами контейнер для кофе.
- Расправьте сетевой шнур, подключите его к разъему на задней стороне прибора, вставьте вилку в розетку.

Перед первым использованием необходимо очистить кофемашину, нажав на кнопку подачи горячей воды .

## НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

Когда резервуар для воды опустеет, загорится индикатор .

Поднимите резервуар, используя его крышку в качестве рукоятки. Залейте чистую воду в резервуар. Не превышайте максимальной отметки и не заливайте горячую воду или посторонние жидкости. Установите наполненный резервуар в кофемашину, убедитесь, что он установлен правильно.



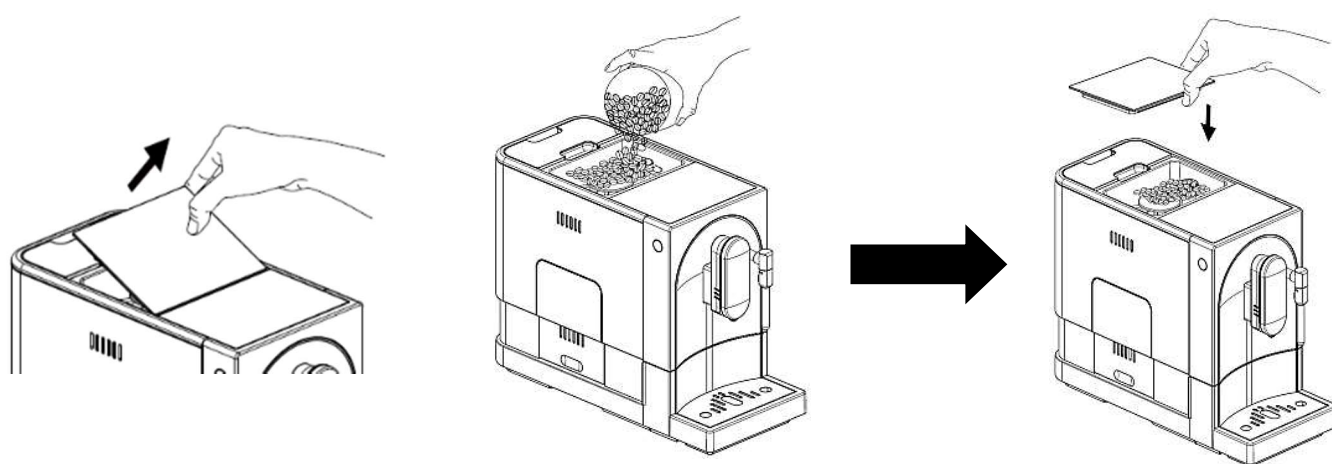
# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### НАПОЛНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕ

Когда контейнер для зерен опустеет, загорится индикатор .

- Откройте крышку контейнера.
- Заполните контейнер кофейными зернами.
- Установите крышку контейнера на место, убедитесь, что она надежно закрыта.

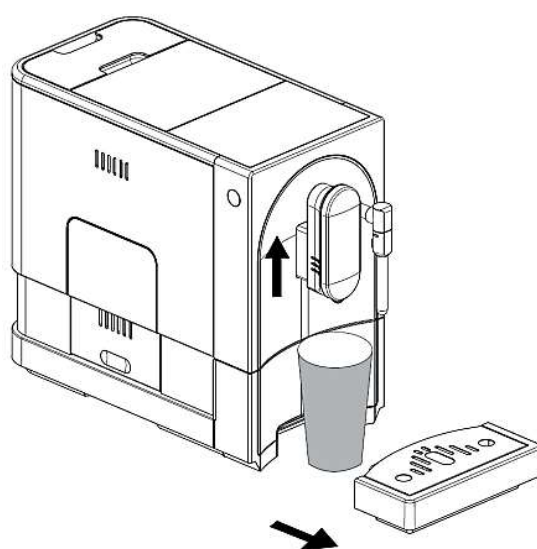
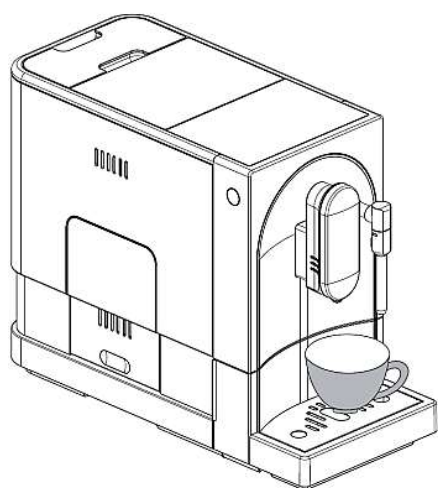


**Внимание!** Контейнер предназначен только для кофейных зерен. Засыпание в контейнер для зерен молотого кофе, растворимого кофе или посторонних предметов может привести к выходу кофемашины из строя.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

- Нажмите на кнопку «Включение/Выключение прибора» .
- Кофемашина автоматически осуществит промывку сопла подачи пара и крана подачи кофе. Данный процесс можно отменить нажав на кнопку .
- Кофемашина перейдет в режим ожидания.
- Разместите чашку под краном. Высоту крана можно регулировать и настроить под размер чашки. При необходимости можно вынуть лоток для капель, чтобы освободить место для чашки.



- Выберите напиток, нажав на кнопку «Приготовление эспresso» или «Приготовление лунго».

Оба варианта используют одинаковое количество зерен, но в эспresso добавляется меньше воды, а в лунго больше.

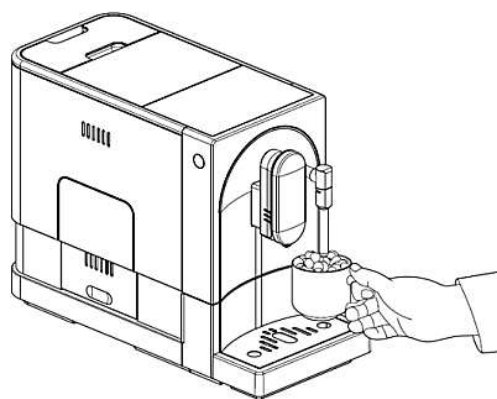
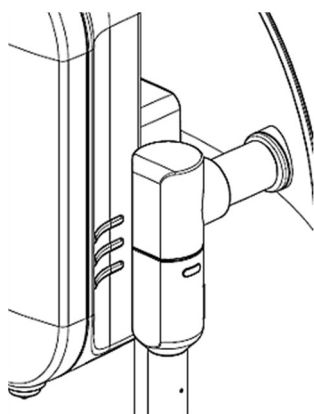
- После нажатия кнопки она останется подсвеченной на панели управления, световая индикация покажет, что идёт приготовление напитка. Приготовленный кофе будет налит в чашку через кран. Вы можете остановить этот процесс в любой момент, повторно нажав на кнопку выбора напитка.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ВСПЕНЕННОГО МОЛОКА

Рекомендуется сначала приготовить кофе, затем приготовить вспененное молоко в отдельной емкости и добавить его в чашку.

- Возьмите чашку большего размера и приготовьте эспрессо, следуя инструкциям в разделе «Приготовление кофе».
- Поверните трубку подачи пара по направлению к лотку для сбора капель.
- Нажмите на кнопку подачи пара  на панели управления. Кнопка начнет мигать. Машина начнет нагрев воды и осуществит промывку сопла.
- После того, как кнопка подачи пара перестанет мигать, но останется подсвеченной, поместите емкость с молоком под трубку и погрузите трубку в молоко на глубину около 5 сантиметров.
- Еще раз нажмите на кнопку подачи пара .
- Машина начнет выпускать горячий пар, взбивая молоко в емкости.
- После взбивания молока до нужной Вам степени, остановите процесс нажав на кнопку подачи пара  еще раз.
- Извлеките трубку из емкости с молоком и протрите трубку влажной тряпкой, удаляя остатки молока.
- Налейте горячее вспененное молоко в чашку с кофе.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- Включите прибор и дождитесь завершения автоматической промывки.
- Разместите чашку под краном кофемашины.
- Нажмите кнопку подачи горячей воды . Кнопка на панели управления и подсветка прибора будут гореть, показывая, что прибор осуществляет нагрев воды.
- После завершения нагрева, машина начнет наливать воду через кран в чашку. Вы можете остановить этот процесс в любой момент, повторно нажав на кнопку .

## «ЛЮБИМАЯ НАСТРОЙКА»

С помощью функции «любимая настройка» Вы можете задать кофемашине желаемый объем напитка при приготовлении кофе.

- Разместите чашку под краном кофемашины.
- Нажмите кнопку «любимая настройка»  и удерживайте нажатой в течение 2 секунд. Кнопки «Приготовление эспresso» и «Приготовление лунго» будут мигать. Выберите один из этих двух вариантов, нажав на соответствующую кнопку.
- Машина начнет приготовление выбранного напитка. Нажмите на кнопку выбранного напитка ещё раз и удерживайте её нажатой, чтобы машина продолжала наливать напиток в чашку. Отпустите кнопку, когда объем напитка будет достаточным. Прозвучит двойной звуковой сигнал, что будет означать, что машина запомнила этот объем.
- В дальнейшем, нажатие на кнопку «любимая настройка»  в момент выбора напитка, позволит приготовить напиток заданного объема.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ИЗМЕНЕНИЕ ОБЪЕМА НАПИТКОВ ПО УМОЛЧАНИЮ

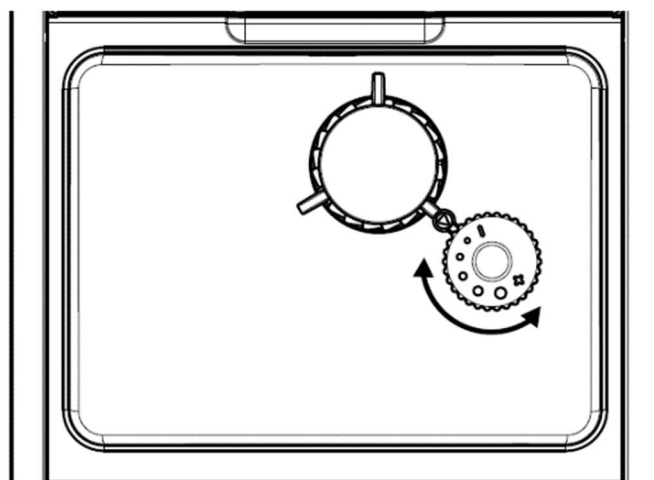
Кофемашина может запомнить предпочитаемый Вами объем эспresso, лунго и горячей воды в диапазоне от 25 до 250 мл.

- Когда машина наливает выбранный Вами напиток (или горячую воду), нажмите и удерживайте кнопку соответствующего напитка (или горячей воды). Машина продолжит наливать напиток игнорируя заданный по умолчанию объем.
- Отпустите кнопку, когда объем напитка будет достаточным. Прозвучит двойной звуковой сигнал, что будет означать, что машина запомнила этот объем и в дальнейшем будет использовать его как объем по умолчанию.

## РЕГУЛИРОВКА СТЕПЕНИ ПОМОЛА

Степень помола зерен можно отрегулировать, вращая ручку в контейнере для зерен. Точками отмечена степень помола от более мелкого до более крупного.

Для регулировки степени помола необходимо **во время работы кофемолки** повернуть ручку на нужное деление.



**Важно!** Не производите настройку, когда машина не работает. Настройку необходимо осуществлять только при измельчении зерен.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Кофемашина имеет три режима работы: стандартный, экономичный и ускоренный. Ускоренный режим позволяет получить напиток быстрее, чем в стандартном. Экономичный режим позволяет экономить электроэнергию при использовании прибора.

Основные отличия режимов:

|                             | Ускоренный режим | Стандартный режим | Экономичный режим |
|-----------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
| Подсветка                   | Есть             | Есть              | Нет               |
| Предварительное смачивание* | Нет              | Есть              | Есть              |
| Время авто-отключения       | 30 минут         | 20 минут          | 10 минут          |
| Запоминание объема напитка  | Да               | Да                | Да                |

\*Предварительное смачивание означает, что перед экстракцией кофе, машина смачивает перемолотые зерна в заварочном блоке небольшим количеством воды. Это позволяет создать большее давление в заварочном блоке и улучшить процесс экстракции, повышая насыщенность и вкусовые качества напитка.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

Для выбора режима нажмите кнопку «Включение/выключение», когда машина находится в режиме ожидания, и удерживайте в течение 5 секунд.

Кнопка  начнет мигать. На панели управления загорятся кнопки, показывающие выбранный в данный момент режим. Сверьтесь с приведенной ниже таблицей.

|                                                                                                                  | Ускоренный режим | Стандартный режим | Экономичный режим |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|-------------------|
|  Кнопка «Приготовление эспresso» | Стабильно горит  | Мигает            | Мигает            |
|  Кнопка «Приготовление лунго»  | Мигает           | Стабильно горит   | Мигает            |
|  Кнопка подачи горячей воды    | Мигает           | Мигает            | Стабильно горит   |

Стабильно горящая кнопка показывает выбранный режим. Для смены режима нажмите на кнопку, соответствующую нужному режиму (  для выбора ускоренного режима,  для стандартного режима,  для экономичного режима). При переключении режима прозвучит двойной звуковой сигнал.

Если Вы не хотите менять режим, нажмите повторно на кнопку  или подождите 5 секунд. Машина вернется в режим ожидания.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЕЖЕДНЕВНЫЙ УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Регулярная чистка и уход за машиной необходимы для поддержания прибора в работоспособном состоянии в течение всего срока службы. Все процедуры по очистке необходимо производить, когда прибор отключен от сети электропитания.

## ОЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ КАПЕЛЬ И КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ОТХОДОВ

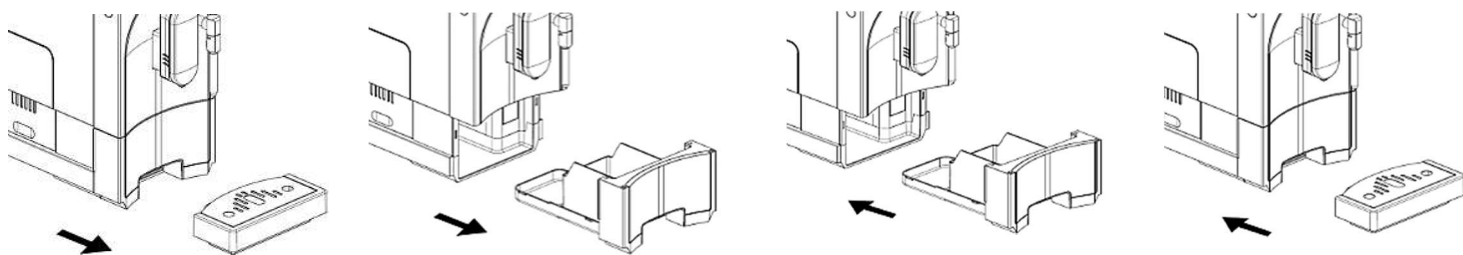
Сливайте воду из лотка для капель и очищайте контейнер для отходов по мере их заполнения.

Если на панели управления загорится индикатор , это означает, что контейнер заполнен и его необходимо очистить.

Если индикатор  мигает, то контейнер не установлен или установлен неправильно.

Прежде чем поместить кофемашину на хранение на длительный срок произведите полную очистку прибора.

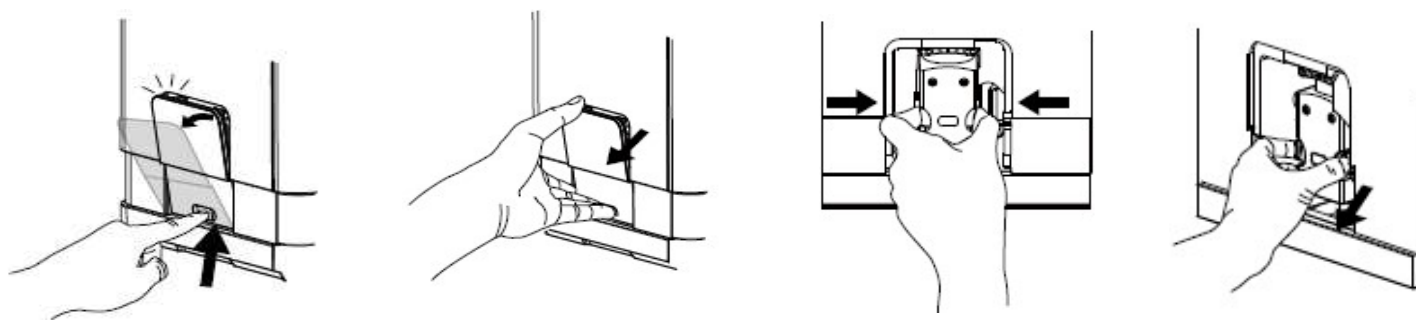
- Выньте лоток для капель из корпуса прибора. Слейте воду, скопившуюся в лотке и промойте его чистой водой.
- Извлеките внутренний лоток с контейнером для отходов из корпуса прибора. Очистите контейнер от отходов и промойте его чистой водой. Высушите контейнер прежде чем устанавливать его обратно в машину.
- Установите внутренний лоток с контейнером обратно в машину.
- Установите лоток для капель обратно в машину.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО БЛОКА

- Нажмите на нижнюю часть боковой крышки, чтобы открыть ее. Снимите крышку и отставьте в сторону.
- Нажмите на кнопки на заварочном блоке (см. Рис.) и извлеките его из корпуса прибора. Промойте блок под струей чистой воды.
- Установите блок обратно в корпус прибора. Закройте крышку.

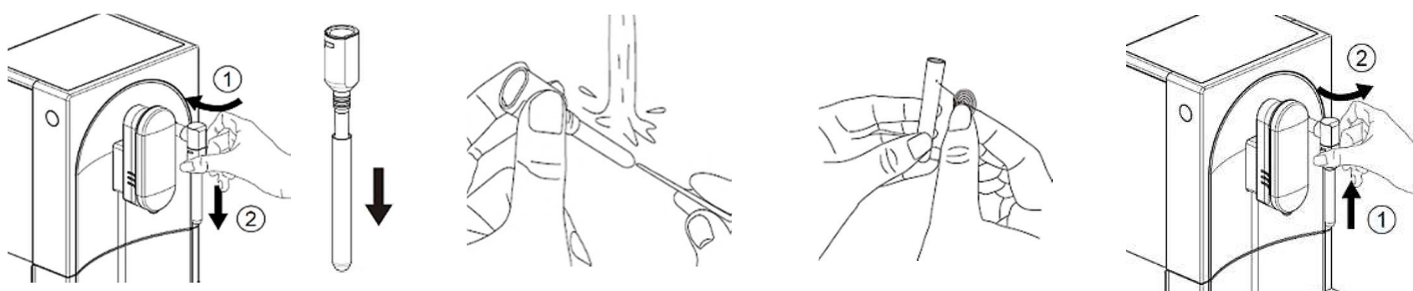


Если на панели управления горит индикатор , это означает, что заварочный блок не установлен или установлен неправильно.

Если индикатор  мигает, это означает, что боковая крышка не установлена или установлена неправильно.

## ОЧИСТКА ПАРОВОГО СОПЛА И ТРУБКИ

- Открутите паровую трубку вращая её по часовой стрелке (см. Рис.). Потяните трубку вниз, чтобы извлечь её из корпуса прибора.
- Отсоедините металлическую часть от верхней части трубки.
- Промойте обе части чистой водой. Используйте поставляемую в комплекте иглу или тонкую проволоку, чтобы прочистить отверстия.
- Присоедините металлическую часть к верхней части трубки. Вставьте трубку обратно в корпус прибора и поверните против часовой стрелки, чтобы закрепить её на месте. Убедитесь, что трубка надежно закреплена.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора.
- Промойте резервуар чистой водой.
- Если Вы хотите продолжать использование прибора, заполните резервуар чистой питьевой водой и установите обратно в машину. Если Вы собираетесь убрать машину на хранение, высушите резервуар и затем установите его обратно в машину.

## АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

- Выключение прибора вручную осуществляется нажатием кнопки «Включение/Выключение».
- Машина оснащена функцией автоматического выключения. При нахождении в режиме ожидания длительное время, кофемашина выключится автоматически. Время отключения зависит от выбранного режима работы (см. раздел «Режимы работы»).

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Если на панели управления загорится индикатор , это означает, что прибор нуждается в очистке от накипи. Рекомендуется выполнять данную процедуру как минимум один раз в месяц или чаще, в зависимости от жесткости используемой воды.

Для выполнения процедуры очистки от накипи:

1. Полностью заполните резервуар для воды чистой водой.
2. Добавьте упаковку средства для очистки от накипи, которое подходит для использования в кофемашинах.



**Внимание!** Не используйте уксус или средства, не предназначенные для применения в кофемашинах, так как они могут нанести вред прибору.

3. Разместите вместительную емкость под кран для наливания напитков и включите кофемашину.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

4. В режиме ожидания нажмите одновременно кнопки  и  («Приготовление эспresso») и удерживайте нажатыми в течение 5 секунд. Прозвучит двойной звуковой сигнал, на панели управления начнут мигать индикатор  и кнопка «Приготовление эспresso» .

5. Нажмите кнопку «Приготовление эспresso»  для запуска процесса очистки от накипи. Если Вы не хотите запускать процесс очистки, нажмите на кнопку  и машина вернется в режим ожидания.

Если Вы выбрали запуск процесса очистки от накипи, в качестве подтверждения на панели управления замигает индикатор .



**Внимание!** В ходе очистки от накипи прибор работает с водой, нагретой до высоких температур. Будьте осторожны и избегайте попадания горячей воды на незащищенную кожу.

6. Когда машина использует всю воду из резервуара, на панели управления загорятся индикатор  и кнопка . Извлеките резервуар, промойте его чистой водой и наполните чистой водой до максимума. Установите резервуар на место в корпусе прибора. Индикатор  погаснет и машина продолжит процесс очистки.

7. После завершения процесса очистки от накипи, кофемашина выключится автоматически.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ПОЛНАЯ ОЧИСТКА СИСТЕМЫ

Функция полной очистки системы позволяет подготовить прибор к длительному хранению или очистить перед тем, как отвезти в сервисный центр.

Для выполнения процедуры полной очистки:

1. Когда кофемашина перейдет в режим ожидания, нажмите одновременно кнопки  и  («Приготовление лунго») и удерживайте нажатыми в течение 5 секунд.

На панели управления начнет мигать индикатор .

2. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора. Индикатор  начнет гореть стабильно, показывая, что идет полная очистка системы. Вы можете отменить запуск процесса полной очистки до извлечения резервуара, нажатием на кнопку .

3. После завершения процесса полной очистки, кофемашина выключится автоматически.



**Внимание!** Используя кофемашину первый раз после полной очистки системы необходимо в режиме ожидания нажать на кнопку подачи горячей воды  и удерживать нажатой, пока из крана не польется вода.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ПРОМЫВКИ ВРУЧНУЮ

Существует возможность ручной активации промывки крана для подачи напитков и парового сопла. Для этого:

1. Когда кофемашина перейдет в режим ожидания, нажмите одновременно кнопки  и . На панели управления замигает кнопка . Машина осуществит промывку крана для подачи напитков и парового сопла.

2. После промывки машина вернется в режим ожидания.

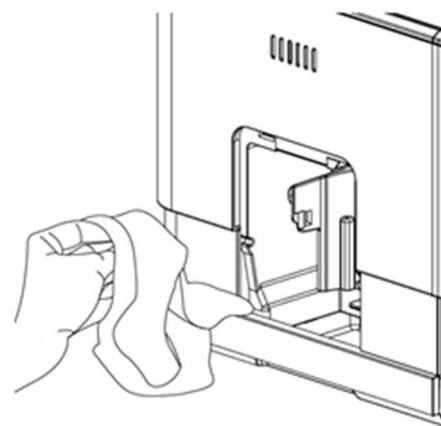
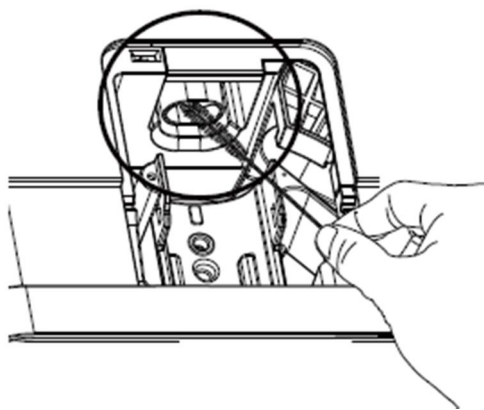
# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА ПОВЕРХНОСТЕЙ

- Перед чисткой кофемашины, отключите её от электросети.
- Слейте всю жидкость из лотков.
- Для очистки поверхностей прибора используйте влажную тряпку.
- Панель управления протирайте сухой тряпкой, избегайте попадания воды.
- Не используйте абразивных чистящих средств, так как они могут повредить поверхности прибора.

## ОЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО ОТСЕКА

- Нажмите на нижнюю часть боковой крышки, чтобы открыть её. Снимите крышку и отставьте в сторону.
- Нажмите на кнопки на заварочном блоке и извлеките его из корпуса прибора.
- Промойте заварочный блок под струей чистой воды. Дайте ему полностью высохнуть, прежде чем установить его обратно в машину.
- Очистите внутренний отсек прибора от остатков молотого кофе с помощью щетки.
- Протрите внутренний отсек тряпкой. Если Вы протираете влажной тряпкой, дайте внутреннему отсеку полностью высохнуть прежде чем установить в него заварочный блок.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Проблема                                                                                                  | Возможная причина                                                                             | Пути устранения                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кофемашина не работает.                                                                                   | Прибор не подключен к сети электропитания.                                                    | Подключите прибор к электросети, нажмите на кнопку  . Проверьте кабель и вилку прибора на наличие повреждений. |
| Кнопки на панели управления не нажимаются или нажимаются с задержкой.                                     | На работу прибора оказывают влияние электромагнитные помехи.<br>Панель управления загрязнена. | Отключите прибор от сети электропитания и включите повторно через несколько минут.<br>Протрите панель управления тряпкой.                                                                         |
| Приготовленный кофе недостаточно горячий.                                                                 | Заварочный блок не успел прогреться.                                                          | Осуществите промывку крана и парового сопла прибора как минимум 3 раза.                                                                                                                           |
| Машина не наливает кофе через кран.                                                                       | Вероятно, машина используется впервые после выполнения процедуры полной очистки системы.      | Нажмите на кнопку подачи горячей воды и удерживайте, пока из крана не польется вода.                                                                                                              |
| Время разогрева кофемашины увеличилось.                                                                   | Внутри прибора образовалось значительное количество накипи.                                   | Проведите процедуру очистки прибора от накипи.                                                                                                                                                    |
| Резервуар для воды извлечен или опустел, но соответствующий индикатор на панели управления не загорается. | В месте размещения резервуара скопилась вода.                                                 | Удалите воду в месте размещения резервуара с помощью тряпки.                                                                                                                                      |

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

| Проблема                                                                                                      | Возможная причина                                                     | Пути устранения                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Внутренний лоток заполнен большим количеством воды.                                                           | Помол кофе слишком мелкий, кофе не дает воде проходить через систему. | Измените степень помола в сторону более крупного, следуя инструкциям в разделе «Регулировка степени помола».                                            |
| Кофе наливается через кран очень медленно или по каплям.                                                      | Помол кофе слишком мелкий, кофе не дает воде проходить через систему. | Измените степень помола в сторону более крупного, следуя инструкциям в разделе «Регулировка степени помола».                                            |
| На панели управления мигает индикатор малого количества зерен в контейнере, но зерен в контейнере достаточно. | Забился внутренний отсек прибора.                                     | Осуществите очистку внутреннего отсека кофемашины, следуя указаниям в соответствующем разделе инструкции.                                               |
| Индикатор выполнения очистки от накипи продолжает мигать даже после завершения процесса очистки.              | Процесс очистки от накипи не был завершен должным образом.            | Повторите процесс очистки от накипи. В ходе очистки не отключайте машину самостоятельно, дождитесь автоматического отключения после выполнения очистки. |
| Трубка подачи пара работает неэффективно и не позволяет взбить молоко.                                        | Паровое сопло засорилось.                                             | Очистите паровое сопло и трубку, следуя указаниям в соответствующем разделе инструкции.                                                                 |

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам указанных в Вашем Гарантийном Талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

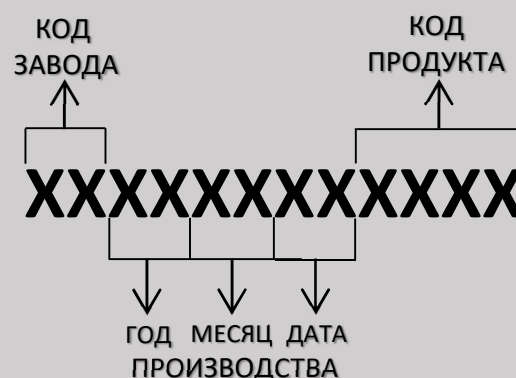
# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждая кофемашина MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

**Тип продукции**

**Кофемашина**

**Модель**

**MF-A7021GR / MF-A7021RD  
MF-A7021WH / MF-A7021xx**

**Изготовитель**

Tunbow Group Limited  
Танбоу Груп Лимитед  
Адрес: 10/F, Block A, Chung Mei Centre,  
15 Hing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon,  
Hong Kong, Гонконг, Китай.

Уполномоченное изготовителем  
лицо - импортер на территории  
Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская, д. 2,  
эт. 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru); [info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82

Импортер на территории  
Республики Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
220015, РБ, Минская обл., Минский р-н,  
Щомыслицкий с/с, район д. Антонишки,  
д.92, корп.1, пом.4.  
[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by); [info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.